

چارت مترجمی دانشگاه سجاد

نیمسال اول				نیمسال دوم			
ردیف	نام درس	واحد	پیش نیاز	ردیف	نام درس	واحد	پیش نیاز
۱	خواندن انگلیسی پایه	۲-پایه	-	۱	خواندن انگلیسی پیشرفته	۲-پایه	خواندن انگلیسی پایه
۲	دستور انگلیسی پایه	۲-پایه	-	۲	دستور انگلیسی پیشرفته	۲-پایه	دستور انگلیسی پایه
۳	نگارش انگلیسی پایه	۲-پایه	-	۳	نگارش انگلیسی پیشرفته	۲-پایه	نگارش انگلیسی پایه
۴	مهارت های شنیداری و گفتاری پایه	۲-پایه	-	۴	مهارت های شنیداری و گفتاری پیشرفته	۲-پایه	مهارت های شنیداری و گفتاری پایه
۵	مهارت های مطالعه و یادگیری	۲-پایه	-	۵	نگارش فارسی	۲-تخصصی	-
۶	ساخت زبان فارسی	۲-تخصصی	-	۶	ادبیات معاصر فارسی	۲-تخصصی	-
	جمع کل واحد ها	۱۲			جمع کل واحد ها	۱۲	
نیمسال سوم				نیمسال چهارم			
ردیف	نام درس	واحد	پیش نیاز	ردیف	نام درس	واحد	پیش نیاز
۱	مبانی زبان شناسی	۲-پایه	-	۱	ترجمه و فناوری	۲-تخصصی	-
۲	فن بیان	۲-پایه	-	۲	زبان شناسی کاربردی	۲-تخصصی	مبانی زبان شناسی
۳	اصول و راهکارهای ترجمه	۲-تخصصی	-	۳	ادبیات پایداری	۲-تخصصی	-
۴	مکاتبات انگلیسی	۲-تخصصی	نگارش انگلیسی پیشرفته	۴	آشنایی با شعر انگلیسی	۲-تخصصی	-
۵	خواندن متون رسانه‌ای و مطبوعاتی	۲-تخصصی	خواندن انگلیسی پیشرفته	۵	واژه شناسی و اصطلاح شناسی	۲-تخصصی	مبانی زبان شناسی
۶	آشنایی با نثر انگلیسی	۲-تخصصی	-	۶	ترجمه متون رسانه‌ای و مطبوعاتی	۲-تخصصی	خواندن متون رسانه‌ای و مطبوعاتی
۷	زبان دوم (۱)	۲-اختیاری	-	۷	ویرایش فارسی	۲-تخصصی	ساخت زبان فارسی
	جمع کل واحد ها	۱۴		۸	زبان دوم (۲)	۲-اختیاری	زبان دوم (۱)
	جمع کل واحد ها	۱۴			جمع کل واحد ها	۱۶	
نیمسال پنجم				نیمسال ششم			
ردیف	نام درس	واحد	پیش نیاز	ردیف	نام درس	واحد	پیش نیاز
۱	داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی	۲-تخصصی	خواندن انگلیسی پیشرفته	۱	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۲-تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی
۲	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	۲-تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه	۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	۲-تخصصی	-
۳	ترجمه دیداری - شنیداری	۲-تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری	۳	روش تدریس مهارت‌ها	۲-تخصصی	اصول و روش تدریس
۴	تحلیل مقابله‌ای ساخت فارسی و انگلیسی	۲-تخصصی	زبان شناسی کاربردی	۴	ترجمه شفاهی پیاپی	۲-تخصصی	-
۵	ترجمه اصلاحات و عناصر فرهنگی	۲-تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری	۵	ترجمه ادبیات	۲-تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری
۶	اصول و روش تدریس	۲-تخصصی	-	۶	آزمون سازی	۲-تخصصی	اصول و روش تدریس
۷	مبانی نظری ترجمه	۲-تخصصی	زبان شناسی کاربردی	۷	آشنایی با بازار ترجمه	۲-تخصصی	-
۸	زبان دوم (۳)	۲-اختیاری	زبان دوم (۲)	۸	زبان دوم (۴)	۲-اختیاری	زبان دوم (۳)
	جمع کل واحد ها	۱۶			جمع کل واحد ها	۱۶	
نیمسال هفتم				نیمسال هشتم			
ردیف	نام درس	واحد	پیش نیاز	ردیف	نام درس	واحد	پیش نیاز
۱	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۲)	۲-تخصصی	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	۱	ترجمه متون اسلامی از انگلیسی	۲-تخصصی	ترجمه متون اسلامی از فارسی
۲	ترجمه متون اسلامی از فارسی	۲-تخصصی	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی	۲	پژوهش در مطالعات ترجمه	۲-تخصصی	اصول و روش تحقیق
۳	ترجمه اسناد رسمی	۲-تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۳	پروژه کارروزی	۲-تخصصی	ترجمه اسناد رسمی
۴	اصول و روش تحقیق	۲-تخصصی	-	۴	ترجمه متون علمی و تخصصی	۲-تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری
۵	ترجمه شفاهی همزمان	۲-تخصصی	ترجمه شفاهی پیاپی	۵	ترجمه قراردادها و مکاتبات تجاری	۲-تخصصی	ترجمه اسناد رسمی
۶	حوزه‌های نوین ترجمه	۲-تخصصی	اصول و راهکارهای ترجمه / ترجمه و فناوری	۶	آشنایی با محیط‌های ترجمه شفاهی	۲-تخصصی	ترجمه شفاهی همزمان
۷	زبان دوم (۵)	۲-اختیاری	زبان دوم (۴)	۷	ترجمه تشریحی	۲-تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی
	جمع کل واحد ها	۱۴			جمع کل واحد ها	۱۴	
نام دروس عمومی				تعداد واحدهای کل: ۱۳۶ واحد			
۱	تاریخ امامت	۲	پیش نیاز	دروس پایه: ۲۲ واحد			
۲	اندیشه اسلامی ۱	۲	....	دروس عمومی: ۲۲ واحد			
۳	اندیشه اسلامی ۲	۲	اندیشه اسلامی ۱	دروس تخصصی: ۸۲ واحد			
۴	دانش خانواده و جمعیت	۲	....	*دروس اختیاری: ۱۰ واحد			
۵	تفسیر موضوعی قرآن	۲	....	ویرایش: پاییز ۱۴۰۳			
۶	انقلاب اسلامی	۲	....			
۷	اخلاق کاربردی	۲	....			
۸	تربیت بدنی ۱	۱	....			
۹	تربیت بدنی ۲	۱	تربیت بدنی ۱				
۱۰	فارسی	۳	....			
۱۱	مهارت های زندگی دانشجویی	۲	....			